



無國界教育 EdWF
Education Without Frontier



Education Without Frontier 無國界教育

is a registered charitable organization operating without government subvention (Inland Revenue Department No: 91/7720). 無國界教育為註冊非牟利慈善團體，在沒有政府資助下運作。(稅務局慈善機構編號：91/7720)

Charity 慈善 Your donation and voluntary service can help us deliver services to people most in need. Donation receipts can be used for tax deduction purposes. With your support, our next generation will be a better educated one. 您的捐款與義工服務，能使我們提供更多及更適切的服务予有需要的人士。捐款收據可作扣稅之用。有您的支持，我們的下一代定能接受更高質素的教育。



Education Without Frontier 無國界教育

is a voluntary organization aiming at promoting quality education to different corners of the world. 無國界教育為一志願機構，宗旨為推廣優質教育服務至世界的每一個角落。

Faith 信念 We believe everyone should have the right to education and are determined to provide support, no matter goods or services, to the disadvantaged with no or limited access to education. 我們相信每人生來都有接受教育的權利，因此我們矢志提供物資與服務的援助，給予未能接受應有教育的弱勢社群。

Action 行動 We hope to lend our hands to people most in need through international cooperation. We strive for building up a global network of volunteers comprising education professionals and helpers from different walks of life to achieve these objectives. Our activities stress on the importance of mutual support and cultivating a benevolent society. Arousing the concerns of local students and teachers toward the plight of students troubled by natural disasters is also our goal. 我們希望能透過國際間的合作，伸出援手予有需要的人士。我們決意建立一個由專業教育工作者與來自社會各個階層不同行業人士所組成的國際義工網絡，為我們的目標而奮鬥。我們的活動，著重發揮互助的精神，與及培養助人為樂的社會風氣，創建一個充滿愛心的社會。喚起本地師生關注世界各地正受自然災害影響的貧困學生，亦為我們的宗旨。

DONATION FORM 捐助表格 For Hong Kong Only

Amount of Donation 捐助額: HK\$ _____

Name (Mr./Mrs./Miss)/Company : _____

中文姓名 : _____

Tel. 電話 : _____ (日間day) _____ (晚間night)

Fax. 傳真 : _____

E-mail address 電郵: _____

Address 通訊地址 : _____

Please send me a receipt. 需要收據者請加✓

Donation Methods 捐助方法

Crossed cheque 劃線支票 — Payable to 支票抬頭:
EDUCATION WITHOUT FRONTIER 或「無國界教育」。 Please
send the cheque with this form to : P. O. Box Number. 70002,
Kowloon Central Post Office, Kowloon, H. K.

請把支票及本表格寄「九龍中央郵政局郵政信箱 70002 號」

Cash 存入善款 — Please deposit donation to Hong Kong &
Shanghai Bank (匯豐銀行戶口) Account: 094-812484-001
Please fax the bank-in-slip with this form to : 30072071

Donations can be claimed for **tax deduction**.

捐款可獲稅項豁免

Please visit our web site 請瀏覽本會網頁 : www.edwf.org

If you have any enquiry, please phone 如果您有任何查詢, 請
致電 : (852) 36949502 或國內電話 : (86)13802885732

多謝您的支持 Thank You For Your Support !

To Be "Education Without Frontier Volunteer"

成為「無國界教育義務工作者」

(本會的運作需要各位熱心人士於不同範疇相助, 請踴躍參與!)

中文姓名 : _____ (先生/太太/小姐)

English Name (Mr./Mrs./Miss) : _____

Tel.電話 : (家home) _____ (手提mobile) _____

Fax. 傳真 : _____ Age年齡 : _____

E-mail address電郵 : _____

Address通訊地址 : _____

Remarks 我的心聲 (e.g., 興趣、技能和志願) : _____

Signature簽署 : _____ Date日期 : _____

Please send to : P. O. Box 70002, Kowloon Central Post Office,
Kowloon, H. K. 填妥後寄「九龍中央郵政局郵政信箱 70002 號」

Or fax to 或傳真至 : (852) 30072071

Or email to 或電郵至 : goodeducation@gmail.com

Please visit our web site 請瀏覽本會網頁 : www.edwf.org

If you have any enquiry, please phone 如果您有任何查詢, 請
致電 : (852) 36949502 或國內電話 : (86)13802885732

多謝您的支持 Thank You For Your Support !